

Stadt Bitterfeld-Wolfen  
Rathausplatz 1  
06766 Bitterfeld-Wolfen

### **Sitzungsniederschrift**

Der Ortschaftsrat Bitterfeld führte seine 48. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Mittwoch, dem 17.04.2019 in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Stadt Bitterfeld, Markt 7, Historisches Rathaus, Ratssaal von 18:00 Uhr bis 20:40 Uhr durch.

#### **Teilnehmerliste**

##### **stimmberechtigt:**

###### Vorsitz

Dr. Joachim Gülland

###### Mitglied

Klaus-Ari Gatter  
Jutta Engler  
Dietmar Mengel  
Uwe Müller  
Birgit Penkuhn  
Hans-Christian Quilitzsch  
Dr. Werner Rauball  
Gudrun Rauball  
Hendrik Rohde  
Günter Sturm  
Horst Tischer  
René Vollmann  
Wolfgang Wießner  
Dagmar Zoschke

###### Mitarbeiter der Verwaltung

Regina Elze  
Helga Kahlert  
Joachim Teichmann

SB Stadtplanung  
SBL Liegenschaften  
GBL Haupt- und Sozialverwaltung

###### Gäste

Ingo Jung

Mitglied des Stadtrates

##### **abwesend:**

###### Mitglied

Christian Riemann  
Peter Ziehm  
Lars-Jörn Zimmer  
Kerstin Zsikin

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Mittwoch, den 17.04.2019, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.  
Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

**Bestätigte Tagesordnung:**

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit	
2	Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
2.1	Städtebaulicher Vertrag zur Aufstellung des Bebauungsplanes 01-2019btf "Wohnen am Strengbach", Ortsteil Stadt Bitterfeld	<b>Beschlussantrag 094-2019</b>
2.2	Bebauungsplan 01-2019btf "Wohnen am Strengbach", Ortsteil Stadt Bitterfeld; Billigung Entwurf und Auslegungsbeschluss	<b>Beschlussantrag 095-2019</b>
3	Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 13.03.2019	
4	Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister	
5	Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates	
6	Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt	
7	Erneuerung des Titels „Stadt ohne Rassismus - Stadt mit Courage“ BE: OB-Bereich	<b>Beschlussantrag 107-2019</b>
8	1. Änderung Bebauungsplan 01-2011btf "Photovoltaik Areal E", Ortsteil Stadt Bitterfeld; Billigung Entwurf und Auslegungsbeschluss BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	<b>Beschlussantrag 098-2019</b>
9	Stadtentwicklungskonzept (STEK 2015-2025) - Fördergebiete: Abgrenzungen und Maßnahmenplanung BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	<b>Beschlussantrag 253-2018</b>
10	Gefahrlose Überquerung am Knotenpunkt Friedensstraße/Gelbes Wasser/Wittenberger Str. durch Fußgänger und Radfahrer BE: Ortsbürgermeister, Herr Dr. Gülland	<b>Beschlussantrag 118-2019</b>
11	3. Satzung zur Änderung der Satzung für die Benutzung von Kindertageseinrichtungen in Trägerschaft der Stadt Bitterfeld-Wolfen vom 06.03.2009 (Benutzungssatzung) BE: GB Haupt- und Sozialverwaltung	<b>Beschlussantrag 058-2019</b>
12	2. Satzung zur Änderung der Satzung zur Festlegung der Kostenbeiträge für alle Kindertageseinrichtungen in der Stadt Bitterfeld-Wolfen vom 18.07.2013 (Kostenbeitragssatzung) BE: GB Haupt- und Sozialverwaltung	<b>Beschlussantrag 059-2019</b>
13	Prüfauftrag zur Einbringung der Bäder in Form einer Stammkapitalerhöhung bei der Bädergesellschaft BE:Fraktion Pro Wolfen	<b>Beschlussantrag 120-2019</b>
14	Prüfauftrag zur Errichtung einer Mehrzweckarena im Ortsteil Stadt Bitterfeld BE: Fraktion CDU-Grüne-IFW, Fraktion WLS-FWH-FWG-SPD	<b>Beschlussantrag 121-2019</b>
15	Schließung des öffentlichen Teils	



<p>zu 1</p>	<p><b>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit</b></p> <p>Der Ortsbürgermeister, <b>Herr Dr. Gülland</b>, eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Er stellt die Ordnungsmäßigkeit der Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 13 Ortschaftsräten fest.</p>	
<p>zu 2</p>	<p><b>Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</b></p> <p>Auf Antrag werden die Beschlussanträge 094-2019 und 095-2019 von der Tagesordnung genommen. Alle weiteren Tagesordnungspunkte ordnen sich dementsprechend.</p> <p><b>Herr Dr. Gülland</b> stellt den Antrag, Rederecht für Herrn Brand, Wehrleiter FF Bitterfeld, Herrn Meurer, Demokratie Leben und Herrn Jung, Mitglied des Stadtrates zu gewähren. Alle anwesenden Ortschaftsräte sind damit einverstanden.</p>	<p>Ja 12 Nein 0 Enthaltung 1</p> <p>einstimmig beschlossen</p>
<p>zu 2.1</p>	<p><b>Städtebaulicher Vertrag zur Aufstellung des Bebauungsplanes 01-2019btf "Wohnen am Strengbach", Ortsteil Stadt Bitterfeld</b></p>	<p><b>Beschlussantrag 094-2019</b></p>
<p>zu 2.2</p>	<p><b>Bebauungsplan 01-2019btf "Wohnen am Strengbach", Ortsteil Stadt Bitterfeld; Billigung Entwurf und Auslegungsbeschluss</b></p>	<p><b>Beschlussantrag 095-2019</b></p>
<p>zu 3</p>	<p><b>Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 13.03.2019</b></p> <p><i>Herr Tischer nimmt an der Beratung teil, somit sind 14 Ortschaftsräte anwesend.</i></p> <p>Das vorliegende Protokoll wird bestätigt.</p>	<p>Ja 14 Nein 0 Enthaltung 0</p> <p>einstimmig beschlossen</p>
<p>zu 4</p>	<p><b>Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister</b></p> <p><u>1. Gefasste Beschlüsse des Stadtrates</u> In der Sitzung des <b>Stadtrates</b> am 02.+08.04.2019 und im <b>Bau- und Vergabeausschuss</b> am 10.04.2019 wurden u.a. folgende Beschlüsse <b>mehrheitlich bzw. einstimmig beschlossen</b>, die für den OT Stadt Bitterfeld relevant sind: Beschlussantrag BA 042-2019 (Sponsoringleistungen), BA</p>	

041-2019 (Abfallbehälterkonzept), BA 003-2019 (8. Änderung FNPL OT BTF), BA 027-2019 (Radverkehrskonzept), BA 029-2019 (2. Entwurf BBPL „Wohngebiet vor dem Muldedamm“), BA 031-2019 (Lärmaktionsplan Stufe 3), BA 035-2019 (3. Änderung BBPL 2/99 „Gewerbepark BTF“), BA 056-2019 (Städtebaulicher Vertrag 1. Änderung BBPL 01-2011btf „Photovoltaik Areal E“), BA 064-2019 (Befreiung von Festsetzungen des BBPL „Wassersportzentrum“), BA 067-2019 (Befreiung von Festsetzungen des BBPL „Bitterfelder Wasserfront“, Aufsteller der Bergleute), BA 069-2019 (Abschaffung Straßenausbaubeiträge) und BA 006-2019 (Abschluss eines Tauschvertrages).

### 2. Auswertung der DB der OBM mit den Orts-BM am 02.04.2019

⇒ Es erfolgte die Anhörung zum BA 107-2019 „Stadt ohne Rassismus-Stadt mit Courage“.

⇒ Weiterhin wurde der BA 253 -2019 zum STEK „Maßnahmeplanung“ vorgestellt.

Beide BA wurden von den Ortsbürgermeistern zustimmend zur Kenntnis genommen. Sie stehen heute auf unserer Tagesordnung.

⇒ Der Hauptteil des Goitzsche-Rundweges, Teilstück 1+3, auf der Gemarkung Bitterfeld-Wolfen wurde gewidmet. Siehe dazu letztes Amtsblatt Nr.5, S.31+32. Es fehlt noch das flächenmäßig kleine Teilstück 2, welches sich am Goitzsche-Auslauf befindet. Hierzu laufen z.Zt. noch Verhandlungen mit den Grundstückseigentümern.

### 3. Ausgewählte Termine

⇒ 20.04.2019, 18:00 Uhr, Osterfeuer, Grüne Lunge

⇒ 27.04.2019, 09:00-12:00 Uhr, Frühlingsputzaktion

⇒ 28.04.2019, 10:00-15:00 Uhr, Tag der Industriekultur, IFM Wolfen

⇒ 29.04.2019, 14:00-18:00 Uhr, 19 Tag der offenen Tür, Thronicke-Stiftung

⇒ 04.05.2019, 09:00-11:00 Uhr, Sprechstunde OB auf dem Frühlingsmarkt OT Stadt Bitterfeld

⇒ 05.05.2019, Goitzsche-Marathon

⇒ 07.05.2019, ab 10:00 Uhr, Seniorenmarkt, Marktplatz Bitterfeld

⇒ 07.05.2019, 14:00 Uhr, Beratung der Orts-BM mit dem

Oberbürgermeister

⇒ 07.05.2019, ab 10:00-18:00 Uhr, Bücherflohmarkt, Stadtbibliothek Histor. Rathaus

⇒ 10.05.-12.05.2019, Europas größtes Street Food-Festival, Stadthafen

⇒ 11.05.2019, 14:00-18:00 Uhr, Tag der Städtebauförderung 2019, MGH Wolfen-Nord

⇒ 17.05.2019, ab 17:00 Uhr, Thronicke-Stiftung, Lesung Ringelnatz-Gedichte

⇒ 19.05.2019, 11:00-14:00 Uhr, Int. Museumstag, Museum, Historische Filme

⇒ 22.05.2019, 18:00 Uhr, 49. Sitzung des O-Rates Stadt Bitterfeld.

**zu 5      Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates**

**Herr Gatter** informiert, dass in der Schwimmhalle ein sehr erfolgreicher Staffeltwettkampf unter dem Motto „Sicheres Schwimmen“ stattfand.

**Herr Sturm** erkundigt sich nach dem aktuellen Stand der Umbaumaßnahmen im Bereich des Rathauses Bitterfeld (ehemalige Gaststätte).

Bei den geplanten Baumaßnahmen in der Burgstraße gibt er die Empfehlung für ein einseitiges Halteverbot.

**Herr Müller** spricht erneut den schlechten Zustand des Strengbaches an und verweist darauf, dass dieser unbedingt entkrautet werden muss. Welcher Zeitplan liegt für die Entkrautung vor?

Weiter erkundigt er sich, wann die geplanten Tiefgaragen in der Mittelstraße fertiggestellt werden?

Er bedauert, dass die Hauptpost in Bitterfeld schließen wird, da es ein historisches Gebäude ist.

Durch Presseinformationen hat er erfahren, dass Waschbären sich in Stadtgebiet angesiedelt haben. Er bittet um Informationen, ob die Anzahl der Waschbären im Stadtgebiet erfasst ist.

Es wird um aktuelle Information bezüglich einer in der Presse angekündigten Schließung des reals.

**Herr Mengel** hinterfragt warum die Straßenbeleuchtung nicht mehr gedrimmt wird.

**Frau Rauball** gibt die Anregung, unserer Partnerstadt in Frankreich, bezüglich des verheerenden Brandes Notre Dame die Anteilnahme bekunden.

**Herr Mengel** berichtet, dass bereits durch den Oberbürgermeister ein entsprechendes Schreiben vorbereitet ist.

**Herr Dr. Gülland** regt an, eine Spendenaktion für den Wiederaufbau zu starten.

Nach der Diskussion wird angeregt eine Spendenliste vorzubereiten.

**Herr Dr. Rauball** erkundigt sich, welche Wege demnächst am Uferweg gewidmet werden. Des Weiteren bittet er um Informationen zu den möglichen Absprachen, die getroffen wurden.

**Herr Brand**, Wehrleiter der FF Bitterfeld informiert über den ihm bekannten Stand zum Bau des Gerätehauses. Es hat hier Informationsdefizite zwischen der Verwaltung und der FF Bitterfeld gegeben. Er bittet den Ortschaftsrat um Unterstützung zur Verbesserung der momentan fehlenden Kommunikation zwischen FF und Verwaltung. Die Kameraden der FF haben ihren Standpunkt in einem Brief (Anlage), welcher u.a an den Oberbürgermeister gesandt wurde dargelegt.

Im Rahmen der Diskussion sichern die Ortschaftsräte Unterstützung zu. Der Ortsbürgermeister wird das Problem auch zur nächsten OB – Dienstberatung ansprechen.

<p><b>zu 6</b></p>	<p><b>Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt</b></p> <p><i>Herr Rohde nimmt an der Beratung teil, somit sind 15 Ortschaftsräte anwesend.</i></p> <p><b>Herr Dr. Gülland</b> informiert über die Modalitäten zur Durchführung der Einwohnerfragestunde, insbesondere geht er auf die Umsetzung der Datenschutz-Grundverordnung ein.</p> <p><b>Herr Z.</b> erkundigt sich wann die Reparatur der Rudolf Breitscheid Straße beginnt. Er hat am 16.04.2018 von der Verwaltung ein Schreiben bekommen, dass die Reparatur der Straße 2019 beginnen soll. Wie ist der aktuelle Stand?</p>	
<p><b>zu 7</b></p>	<p><b>Erneuerung des Titels „Stadt ohne Rassismus - Stadt mit Courage“</b> BE: OB-Bereich</p> <p><b>Herr Meurer</b> stellt ausführlich den Antragsinhalt vor und informiert über geplante Aktivitäten.</p>	<p><b>Beschlussantrag 107-2019</b></p> <p>Ja 14 Nein 0 Enthaltung 1</p> <p>einstimmig empfohlen</p>
<p><b>zu 8</b></p>	<p><b>1. Änderung Bebauungsplan 01-2011btf "Photovoltaik Areal E", Ortsteil Stadt Bitterfeld; Billigung Entwurf und Auslegungsbeschluss</b> BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen</p> <p>Nach der Vorstellung des Antragsinhaltes erfolgt die Abstimmung.</p>	<p><b>Beschlussantrag 098-2019</b></p> <p>Ja 14 Nein 1 Enthaltung 0</p> <p>mehrheitlich empfohlen</p>
<p><b>zu 9</b></p>	<p><b>Stadtentwicklungskonzept (STEK 2015-2025) - Fördergebiete: Abgrenzungen und Maßnahmenplanung</b> BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen</p> <p>Es wird der Antragsinhalt vorgestellt. Im Rahmen der Diskussion wird auf dringenden Handlungsbedarf verwiesen. Dieser ist unumgänglich, da es um die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer insbesondere der Fußgänger geht.</p>	<p><b>Beschlussantrag 253-2018</b></p> <p>Ja 15 Nein 0 Enthaltung 0</p> <p>einstimmig empfohlen</p>
<p><b>zu 10</b></p>	<p><b>Gefahrlose Überquerung am Knotenpunkt Friedensstraße/Gelbes Wasser/Wittenberger Str. durch Fußgänger und Radfahrer</b> BE: Ortsbürgermeister, Herr Dr. Gülland</p> <p>Der Ortschaftsrat des Ortsteils Stadt Bitterfeld beauftragt den Ortsbürgermeister, einen Beschlussantrag mit folgendem Antragsinhalt für den Stadtrat und die vorberatenden Gremien einzureichen:</p>	<p><b>Beschlussantrag 118-2019</b></p> <p>Ja 15 Nein 0 Enthaltung 0</p>

	<p><u>Beschluss:</u> Der Stadtrat der Stadt Bitterfeld-Wolfen beauftragt den Oberbürgermeister mit den zuständigen Behörden geeignete Maßnahmen der Verkehrsregelung zur gefahrlosen Straßenüberquerung für Fußgänger und Rad-fahrer am Knotenpunkt Friedensstraße/Gelbes Wasser/Wittenberger Str. zu finden und umzusetzen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig beschlossen</p>	
zu 11	<p><b>3. Satzung zur Änderung der Satzung für die Benutzung von Kindertageseinrichtungen in Trägerschaft der Stadt Bitterfeld-Wolfen vom 06.03.2009 (Benutzungssatzung)</b> BE: GB Haupt- und Sozialverwaltung <b>Frau Zoschke</b> bringt ihren Unmut zum Ausdruck, da die aus ihrer Sicht zugesagten schriftlichen Informationen zu den Beratungen mit den Eltern fehlen.</p> <p><b>Herr Teichmann</b> stellt ausführlich den Antragsinhalt und die entsprechende Begründung zum Beschlussantrag vor. Er geht v.a. auf die von den Eltern vorgetragenen Hinweise und Wünsche insbesondere zu den Betriebsferien ein. Alle mit den Eltern diskutierten Punkte wurden in die Begründung eingearbeitet, weshalb kein separates Informationsschreiben versandt wurde.</p> <p><i>Frau Zoschke und Herr Rohde nehmen an der Abstimmung nicht teil.</i></p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 058-2019</b></p> <p>Ja 11 Nein 0 Enthaltung 2</p>
zu 12	<p><b>2. Satzung zur Änderung der Satzung zur Festlegung der Kostenbeiträge für alle Kindertageseinrichtungen in der Stadt Bitterfeld-Wolfen vom 18.07.2013 (Kostenbeitragssatzung)</b> BE: GB Haupt- und Sozialverwaltung <b>Herr Teichmann</b> stellt den Antragsinhalt vor und gibt redaktionelle Änderungen bekannt. Er weist v.a. auf die finanzielle Entlastung vieler Eltern durch die Neuregelungen zu den Geschwisterkindern und bei der Zuordnung der Verpflegungskosten hin.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 059-2019</b></p> <p>Ja 10 Nein 4 Enthaltung 1</p>
zu 13	<p><b>Prüfauftrag zur Einbringung der Bäder in Form einer Stammkapitalerhöhung bei der Bädergesellschaft</b> BE:Fraktion Pro Wolfen Der Antragsinhalt wird von <b>Herrn Jung</b> vorgestellt. Im Laufe der Diskussion gibt es Hinweise, bei dieser Maßnahme den steuerlichen Querverbund nicht zu gefährden. Eher sollten andere Quellen oder eine Erweiterung des steuerlichen Querverbundes genutzt werden. Ziel muss unbedingt der Erhalt beider Bäderstandorte sein.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 120-2019</b></p> <p>Ja 13 Nein 0 Enthaltung 2</p>
zu 14	<p><b>Prüfauftrag zur Errichtung einer Mehrzweckarena im Ortsteil Stadt Bitterfeld</b> BE: Fraktion CDU-Grüne-IFW, Fraktion WLS-FWH-FWG-SPD <b>Herr Jung</b> stellt den Antragsinhalt vor.</p>	<p><b>Beschlussantrag 121-2019</b></p>

	<p>Auch die Behindertenfreundlicheprüfung soll durchgeführt werden. Außerdem erfolgt der Hinweis, dass auch alle kleineren Turnhallen erhalten bleiben sollten, durch die Einrichtung der möglichen Mehrzweckarena dürfen keine Schließungen vorgenommen werden. Des Weiteren erfolgt der Vorschlag, die Prüfung durch ein externes Büro durchzuführen.</p>	Ja 12 Nein 21
	mehrheitlich empfohlen	
zu 15	<p><b>Schließung des öffentlichen Teils</b></p> <p><b>Herr Dr. Gülland</b> schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 20:00 Uhr und lässt die Nichtöffentlichkeit herstellen.</p> <p><i>Frau Penkuhn und Herr Vollmann verlassen die Beratung, somit sind 13 Ortschaftsräte anwesend.</i></p>	

gez.  
Dr. Joachim Gülland  
Ortsbürgermeister

gez.  
Petra Eichhorn  
Protokollantin